



Circolare

Luogo, data:

Berna-Wabern, 1 luglio 2013

Alle/ai:

- Autorità cantonali competenti in materia di migrazione
- Autorità cantonali di aiuto sociale
- Consulteri cantonali per il ritorno

N.:

15 concernente la direttiva III/4.2

Proroga del programma di aiuto al ritorno per la Tunisia

Gentili Signore, egregi Signori,

Il 15 luglio 2012, nell'ambito dell'attuazione del protocollo d'intesa volto a istituire il partenariato in materia di migrazione tra la Svizzera e la Tunisia, il nostro ufficio ha avviato un programma di aiuto al ritorno, scaduto il 30 giugno 2013, a favore dei cittadini tunisini che hanno depositato una domanda di asilo in Svizzera.

Nell'aprile 2013, con la circolare n. 14 concernente la direttiva III/4.2, vi abbiamo comunicato che, alla luce dei risultati di una prima valutazione, l'UFM ha deciso di adeguare tale programma togliendo i casi REZ e i casi Dublino dalla lista dei beneficiari del programma.

Con la presente circolare vi informiamo che il programma di aiuto al ritorno per la Tunisia è prorogato fino al **31 dicembre 2014**. Le condizioni di partecipazione e le modalità rimangono quelle indicate nella circolare n. 14.

Contatto

Ufficio federale della migrazione
Ambito direzionale Asilo e ritorno
Sezione Regione Maghreb e Africa occidentale
Quellenweg 6
3003 Berna-Wabern

Fax: 031 325 85 50

Tel.: 031 325 85 16

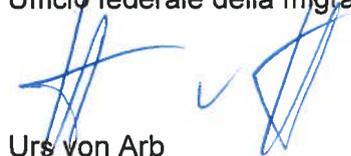
(dal 01.09.2013: Divisione Ritorno, Sezione Africa settentrionale, Vicino e Medio Oriente, Subcontinente indiano)

Le iscrizioni e le domande relative alla partecipazione al programma vanno indirizzate al signor Jérôme Crausaz.

La presente circolare è applicabile con decorrenza immediata.

Vi ringraziamo per la preziosa collaborazione.

Ufficio federale della migrazione UFM

A handwritten signature in blue ink, consisting of several overlapping loops and a long horizontal stroke extending to the right.

Urs von Arb
Vicedirettore